

## Solution, les chevaliers Shaka Ponk, les mots nouveaux

25.04.2014, Episode 118

### L'avis de Marie

Bonjour. Bienvenue sur mon podcast « L'avis de Marie ». Aujourd'hui, nous sommes le 25 avril et je vais vous donner la solution à notre problème de mathématique. Ensuite je vous parlerai de médailles de la culture et enfin de mots inventés pendant la semaine de la Francophonie.

\*\*\*

Vous avez passé des nuits blanches [1] à trouver la solution à notre problème de mathématique ? Auriez-vous eu le Certificat d'Etudes ? Je vous rappelle notre problème : Deux ouvriers travaillent ensemble. Le premier gagne 9 francs par jour de plus que le deuxième. Le premier travaille 10 jours et le deuxième trois jours. Ils touchent ensemble 402 francs. Quel est le salaire journalier [2] de chacun d'eux. Bon déjà travailler 10 jours et gagner moins de 402 francs, cela serait aujourd'hui inimaginable. Mais je vous rappelle, nous devons nous remettre dans le contexte de 1923, année où a été posée cette question. D'ailleurs tous les problèmes nous en disent long [3] sur cette période. Ecoutez celui-ci : la distance entre Paris et Lyon est de 512 km. Un train part de Paris à 20 heures avec une vitesse de 48 km par heure et un autre de Lyon à 21h45 avec une vitesse de 32 km par heure. On demande à quelle heure et à quelle distance des points extrêmes les trains se rencontrent. Non mais c'est n'importe quoi, aujourd'hui le TGV fait des pointes de 360 kilomètres par heure ! Et quel est l'intérêt d'en connaître l'heure de rencontre ? Vous voulez saluer la personne assise dans l'autre train ? Aujourd'hui c'est impossible, les trains se croisent si vite que vous ne distinguez personne à l'intérieur des wagons. Vous prenez votre portable et appelez la personne que vous voulez joindre [4], c'est plus facile !

Ou alors ce problème là : Une montre avance de 3 minutes par heure. On la met exactement à l'heure à midi. Quelle heure marquera-t-elle lorsqu'il sera exactement 18H20 ? Moi je dis que la personne « n'a qu'à » [5] s'acheter une montre suisse automatique. Elle n'aurait pas ce problème.

Au Certificat d'Etudes, il y avait aussi des épreuves de français avec une dictée et des questions de vocabulaire et une épreuve de culture générale. Aux garçons, on demandait par exemple, de retrouver le nom de machines agricoles, aux filles, le nom de points de couture. Il fallait aussi retrouver les mots manquants dans un couplet de la Marseillaise, l'hymne national français.

Mais revenons à nos deux ouvriers. Les 10 jours de travail du premier ont été payés autant que les 3 jours de travail du second, plus 9 francs. 10 multipliés par 9 égalent 90. Le second a donc gagné 90 francs de plus. 402 francs représentent donc les 13 jours de travail total des deux ouvriers, plus 90 francs. Le salaire journalier du deuxième est donc de 402 francs moins 90 francs, divisés par 13.

Cette opération nous donne un résultat de 24 francs. Ça, c'est le salaire du deuxième ouvrier.

Le salaire journalier du premier est donc de 24 plus 9, c'est-à-dire, de 33 francs.

Vous en connaissez beaucoup vous qui travailleraient pour ce tarif ? Nous, on ne sait plus calculer, mais au moins on gagne plus !

\*\*\*

Jacques Legoff, grand historien, Fabrice Lucchini, acteur, Jean Nouvel, architecte, voici quelques-uns parmi la longue liste de gens qui ont été décorés de l'ordre des Arts et des Lettres. C'est une décoration honorifique donnée par le ministère de la culture et qui récompense « les personnes qui se sont distinguées par leur création dans le domaine artistique ou littéraire ou par la contribution qu'elles ont apportée au rayonnement des arts et des lettres en France et dans le monde ». Bref, c'est un titre imaginé par André Malraux, alors ministre de la culture, pour rendre hommage [6] aux artistes qui ont rendu service à la Culture Française et qui participent à lui donner une bonne image.

A la liste déjà existante des nominés, on peut y ajouter depuis peu, le groupe de rock punk pour adolescents boutonneux, [7] Shaka Ponk . C'est en baskets et en coupes de cheveux déjantés [8] et une certaine désinvolture [9] comme l'atteste l'inscription sur le tee-shirt de la chanteuse du groupe « we don't give a fuck » ( « On en a rien à foutre » ) que les membres du groupe ont reçu cette médaille. Mais pourquoi donc ? « Pour une énergie rock, une popularité et un lien fort avec le public » a dit la ministre de la culture Aurélie Filippetti.

Un groupe de Rock ça ? Mais c'est de la musique aussi lisse [10] que la musique de David Guetta, qui lui aussi d'ailleurs, est chevalier des Arts et des Lettres. Une musique faite pour que les lycéens [11] puissent écouter l'album en qualité mp3. Leur dernière composition « Wanna Get Free » tourne autour de 3 accords très célèbres. Ce sont des paroles faussement [12] rock, faussement rebelles, vides de sens [13]. Je me suis amusée à traduire celles de « Let's Bang ». Voici un petit extrait :

« Samedi soir en boîte, je dis

Ouais ouais ouais

Je veux fumer ta chose spéciale bang bang bang »

Ah non franchement, et en plus ils ne chantent même pas en Français. Non mais ! Les lettres, je ne sais pas, mais l'art ce n'est pas cela. Imaginez, c'est comme si Poutine recevait le prix Nobel de la Paix, que le 20 minutes était élu le journal intellectuel de l'année et que moi, je recevais le prix Goncourt de la littérature [14] !

\*\*\*\*\*

A l'occasion de la semaine de la Francophonie, un défi a été donné « inventez le mot de la semaine ». Les amoureux de la langue ont pu proposer leurs mots et les internautes ont pu donner leur avis. Parmi les quelques 3000 mots proposés, un jury a ensuite choisi les mots les plus « aimés » des internautes [15].

C'est le mot « Escargoter » qui a gagné dans la catégorie senior. Escargoter, c'est-à-dire, perdre son temps. C'est un mot très imagé, un escargot c'est lent, donc escargoter en est le verbe, logique. Dans la catégorie junior, le lauréat c'est le terme « se mémériser », c'est-à-dire, se vieillir par des vêtements. La mode est essentielle aujourd'hui, pour paraître jeune, il faut porter des vêtements de jeunes. Ne pas le faire, c'est s'habiller comme sa grand-mère, c'est ressembler à sa mémé. Cela dit, il y a des mémés qui sont très à la mode et qui justement n'aiment pas qu'on les appelle "mémés" .

Le prix spécial du jury a été donné à « têtif », le contraire de "tardif" [16] et à son adverbe « têtivement », c'est-à-dire le contraire de "tardivement."

Des mots inventés ? Il y en a eu plein. Par exemple quel mot pourrait définir l'action d'attendre le bus ? Bussoter. Quand on chante une chanson et que l'on ne se souvient plus des paroles, on chante lalala. Quel verbe a été inventé pour exprimer cela ? Alors ? « Lalaliser ». Quelqu'un qui aime faire du shopping, faire les magasins c'est un .. ? Un ... ? Shopivore. « Shopi », de shopping, et « -vore », du grec, « qui se nourrit de ». Ecrire un SMS, un texto en français, c'est ? C'est textoter.

Et vous, qu'auriez-vous inventé ?

\*\*\*

Voilà c'est tout pour aujourd'hui, on se retrouve dans deux semaines sur [www.podclub.ch](http://www.podclub.ch), et nous parlerons d'une expérience d'un jeune français qui a voulu vivre avec des produits « Made in France » et de théâtre. En attendant de nous retrouver, prenez soin de vous. Et tiens, la semaine de la Francophonie c'est terminé, mais moi aussi je viens inventer mon mot. Podcastement vôtre [17] !

## Glossar: L'avis de Marie

[1] **passer une nuit blanche**: ne pas dormir

[2] **journalier**: quotidien, de chaque jour

[3] **en dire long**: révéler beaucoup de choses

[4] **joindre**: contacter

[5] **n'a qu'à**: expression familière , on aurait pu écrire, il suffisait qu'elle s'achète

[6] **rendre hommage**: témoigner du respect

[7] **boutonneux**: qui a des boutons

[8] **déjanté**: complètement fou

[9] **la désinvolture**: attitude trop impertinente, trop décontractée

[10] **lisse**: plate, sans relief, de la musique fade

[11] **le lycéen**: l'élève qui va au lycée

[12] **faussement:** de manière fausse

[13] **vide de sens:** insignifiant

[14] **le Goncourt:** prix prestigieux de littérature

[15] **l(e) internaute:** celui qui surfe sur internet, le lecteur, celui qui lit un magazine, l'auditeur, celui qui écoute la radio

[16] **tardif:** qui arrive après le moment voulu

[17] **podcastement vôtre:** à la façon de Cordialement vôtre, dans une lettre